

***Bedienungsanleitung
Operating Instructions
Mode d'emploi
Istruzioni per l'uso
Gebruiksaanwijzing
Instrucciones de uso***



Instruction manuals

www.tfa-dostmann.de/en/service/downloads/instruction-manuals

Kat. Nr. 60.2041.15



(D) **Bedienungsanleitung**
(GB) **Instruction manual**

(D)

Vielen Dank, dass Sie sich für dieses Gerät aus dem Hause TFA entschieden haben.

Bevor Sie mit dem Gerät arbeiten

-  **Lesen Sie sich bitte die Bedienungsanleitung genau durch.**
 Die Bedienungsanleitung liegt dem Gerät bei oder zum Download unter www.tfa-dostmann.de/service/downloads/anleitungen
- Verwenden Sie das Gerät nicht anders, als in der Anleitung dargestellt wird.
- Durch die Beachtung der Bedienungsanleitung vermeiden Sie auch Beschädigungen des Gerätes und die Gefährdung Ihrer gesetzlichen Mängelrechte durch Fehlgebrauch. Für Schäden, die aus Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung verursacht werden, übernehmen wir keine Haftung.
- **Beachten Sie besonders die Sicherheitshinweise!**
- **Bewahren Sie die Bedienungsanleitung gut auf!**

(GB)

Thank you for choosing this instrument from TFA.

Before you use this product

-  **Please make sure you read the instruction manual carefully.**
 The operating instructions are enclosed with the device or can be downloaded at www.tfa-dostmann.de/en/service/downloads/instruction-manuals
- This product should only be used as described within these instructions.
- Following and respecting the instructions in your manual will prevent damage to your instrument and loss of your statutory rights arising from defects due to incorrect use. We shall not be liable for any damage occurring as a result of non-following of these instructions.
- **Please pay particular attention to the safety notices!**
- **Please keep this instruction manual safe for future reference.**



(F) **Mode d'emploi**
(I) **Istruzioni per l'uso**

(F)

Nous vous remercions d'avoir choisi l'appareil de la société TFA.

Avant d'utiliser votre appareil

-  **Veillez lire attentivement le mode d'emploi.**
 Le mode d'emploi est joint à l'appareil ou peut être téléchargé à l'adresse suivante www.tfa-dostmann.de/en/service/downloads/instruction-manuals
- N'utilisez jamais l'appareil à d'autres fins que celles décrites dans le présent mode d'emploi.
- En respectant ce mode d'emploi, vous éviterez d'endommager votre appareil et de perdre vos droits légaux en cas de défaut si celui-ci résulte d'une utilisation non-conforme. Nous n'assumons aucune responsabilité pour des dommages qui auraient été causés par le non-respect du présent mode d'emploi.
- **Suivez bien toutes les consignes de sécurité !**
- **Conservez soigneusement le mode d'emploi !**

(I)

Vi ringraziamo per aver scelto l'apparecchio della TFA.

Prima di utilizzare l'apparecchio

-  **Leggete attentamente le istruzioni per l'uso.**
 Le istruzioni per l'uso sono allegate all'apparecchio o possono essere scaricate da www.tfa-dostmann.de/en/service/downloads/instruction-manuals
- Non utilizzate il prodotto in maniera diversa da quanto descritto in queste istruzioni.
- Seguendo le istruzioni per l'uso, eviterete anche di danneggiare il prodotto e di pregiudicare, a causa di un utilizzo scorretto, i diritti di consumatore che vi spettano per legge. Decliniamo ogni responsabilità per i danni derivanti dal mancato rispetto delle presenti istruzioni per l'uso.
- **Prestate particolare attenzione alle misure di sicurezza!**
- **Conservate con cura queste istruzioni per l'uso.**



(NL) **Gebruiksaanwijzing**
(E) **Instrucciones de uso**

(NL)

Hartelijk dank dat u voor dit apparaat van TFA hebt gekozen.

Voordat u met het apparaat gaat werken

-  **Leest de gebruiksaanwijzing aandachtig door.**
- De gebruiksaanwijzing is bij het apparaat gevoegd of kan worden gedownload van **www.tfa-dostmann.de/en/service/downloads/instruction-manuals**
- Gebruik het product niet anders dan in deze handleiding is aangegeven.
- Door rekening te houden met wat er in de handleiding staat, vermijdt u ook beschadigingen van het product en riskeert u niet dat uw wettelijke rechten door verkeerd gebruik niet meer gelden. Voor schade die wordt veroorzaakt doordat u geen rekening houdt met de handleiding aanvaarden wij geen aansprakelijkheid.
- **Volg met name de veiligheidsinstructies op!**
- **Deze gebruiksaanwijzing goed bewaren a.u.b.!**

(E)

Muchas gracias por haber adquirido este dispositivo de TFA.

Antes de utilizar el dispositivo

-  **Lea detenidamente las instrucciones de uso.**
- Las instrucciones de uso se adjuntan al dispositivo o pueden descargarse de **www.tfa-dostmann.de/en/service/downloads/instruction-manuals**
- No emplee el dispositivo de modo distinto al especificado en estas instrucciones.
- Si sigue las instrucciones de uso, evitará que se produzcan daños en el dispositivo y no comprometerá a sus derechos por vicios, previstos legalmente debido a un uso incorrecto. No asumimos responsabilidad alguna por los daños originados por el incumplimiento de estas instrucciones de uso.
- **Tenga en cuenta ante todo las advertencias de seguridad.**
- **Guarde estas instrucciones de uso en un sitio seguro.**



(CZ) **Návod k použití**
(S) **Bruksanvisning**
(PL) **Instrukcja obsługi**

(CZ)

Děkujeme, že jste si vybrali výrobek značky TFA.

Před použitím

-  **Následující instrukce k použití čtěte velmi pozorně.**
- Návod k použití je přiložen u zařízení nebo je možné si ho stáhnout z **www.tfa-dostmann.de/en/service/downloads/instruction-manuals**
- Tento produkt je možné používat pouze tak jak je popsáno v návodu k použití.
- Pozorným přečtením a dodržením instrukcí obsažených v tomto manuálu předejdete poškození přístroje a ztrátě práv vyplývající z poškození vlivem nesprávného použití. Nenese-me zodpovědnost za jakékoliv poškození přístroje způsobené v důsledku nenásledování instrukcí obsažených v tomto manuálu.
- **Dbejte zvýšené pozornosti bezpečnostním pokynům.**
- **Uchovejte si manuál pro případ budoucího použití.**

(S)

Tack för att du väljer detta instrument från TFA.

Innan du använder den här produkten

-  **Var god se till att du läser igenom bruksanvisningen noggrant.**
- Bruksanvisningen följer med enheten eller kan laddas ner på **www.tfa-dostmann.de/en/service/downloads/instruction-manuals**
- Denna produkt ska endast användas enligt beskrivningen inom dessa anvisningar.
- Att följa och respektera anvisningarna i din manual kommer att förhindra skador på ditt instrument och förlust av dina lagstadgade rättigheter som uppstår på grund av felaktig användning. Vi ska inte hållas ansvariga för eventuella skador som uppstår till följd av att inte dessa instruktioner efterföljs.
- **Vänligen ta särskild hänsyn till säkerhetsråden!**
- **Vänligen förvara denna instruktionsbok säkert för framtida referens.**



PL Instrukcja obsługi

Fig. 1

PL

Dziękujemy, że zdecydowali się Państwo na to urządzenie firmy TFA.

Zanim zaczniecie Państwo użytkować to urządzenie

-  **Prosimy zapoznać się dokładnie z instrukcją obsługi.**
- Instrukcja obsługi jest załączona do urządzenia lub może zostać pobrana ze strony:
www.tfa-dostmann.de/en/service/downloads/instruction-manuals
- Nie należy używać urządzenia inaczej, niż zostało to przedstawione w instrukcji.
- Przestrzegając instrukcji unikniecie Państwo uszkodzeń urządzenia oraz zagrożenia utraty swoich ustawowych praw konsumenckich poprzez nieprawidłowe użytkowanie. Nie ponosimy odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody powstałe w wyniku nieprzestrzegania tych instrukcji.
- **Przestrzegajcie szczególnie zasad bezpieczeństwa !**
- **Zachowujcie instrukcję obsługi w dobrym stanie !**

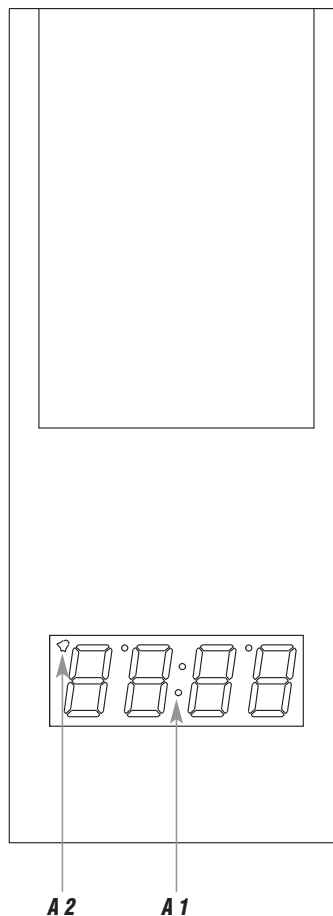
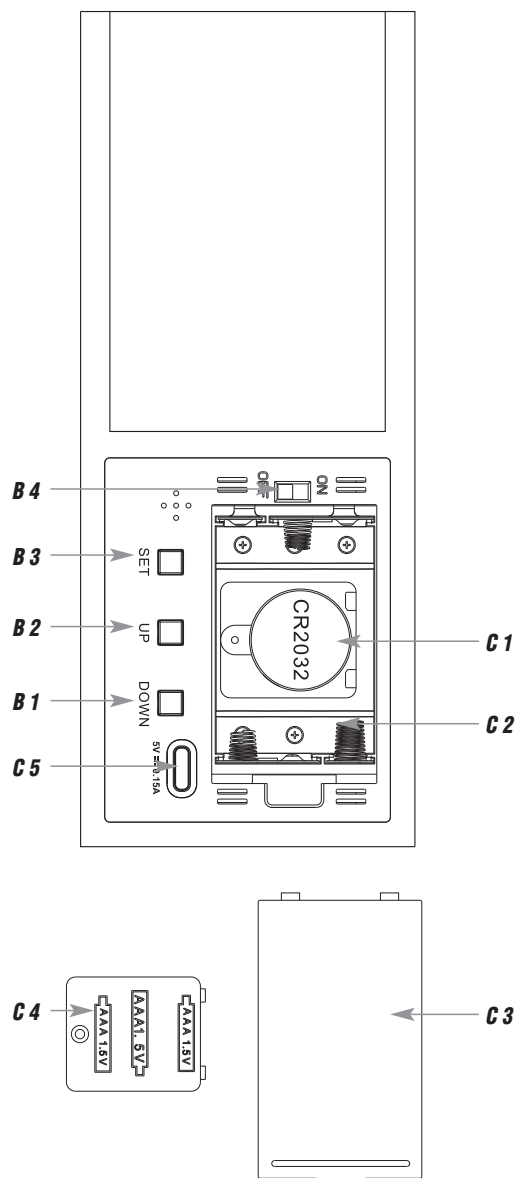


Fig. 1



Digitalwecker mit Temperatur als Stiftehalter

D

1. Lieferumfang

- Digitalwecker
- Bedienungsanleitung
- USB-Kabel

2. Einsatzbereich und alle Vorteile Ihres neuen Gerätes auf einen Blick

- Stiftehalter mit unsichtbarem Display
- Leuchtziffern mit 3 Helligkeitsstufen und automatischer Dimmfunktion (mit USB/Netzanschluss)
- Anzeige von Uhrzeit, Datum oder Innentemperatur
- Weckalarm
- Aktivierung der Anzeige durch Berühren oder ein Geräusch (im Batteriebetrieb)

3. Sicherheitshinweise

- Das Produkt ist ausschließlich für den oben beschriebenen Einsatzbereich geeignet. Verwenden Sie das Produkt nicht anders, als in dieser Anleitung dargestellt wird.
- Das eigenmächtige Reparieren, Umbauen oder Verändern des Gerätes ist nicht gestattet.



Vorsicht!
Lebensgefahr durch Stromschlag!

- Schließen Sie das Gerät über das USB-Kabel nur an eine geeignete USB-Spannungsquelle wie Computer, USB-Netzteil an.
- Das Gerät und das USB-Kabel dürfen nicht mit Wasser oder Feuchtigkeit in Kontakt kommen. Nur für den Betrieb in trockenen Innenräumen geeignet.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn Gehäuse oder USB-Kabel beschädigt sind.
- Betreiben Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Personen (auch Kindern), die mögliche Gefahren im Umgang mit elektrischen Geräten nicht richtig einschätzen können.
- Unterbrechen Sie die Stromversorgung, wenn eine Störung auftritt oder das Gerät für längere Zeit nicht benutzt wird.
- Verlegen Sie das USB-Kabel so, dass es nicht mit scharfkantigen oder heißen Gegenständen in Berührung kommt.



WARNUNG!
Verletzungsgefahr:

- Halten Sie das Gerät und die Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern.
- Kleinteile können von Kindern (unter drei Jahren) verschluckt werden.

Digitalwecker mit Temperatur als Stiftehalter

- Batterien enthalten gesundheitsschädliche Säuren und können bei Verschlucken lebensgefährlich sein. Wurde eine Batterie verschluckt, kann dies innerhalb von 2 Stunden zu schweren inneren Verätzungen und zum Tode führen. Wenn Sie vermuten, eine Batterie könnte verschluckt oder anderweitig in den Körper gelangt sein, nehmen Sie sofort medizinische Hilfe in Anspruch.
- Batterien nicht ins Feuer werfen, kurzschließen, auseinandernehmen oder aufladen. **Explosionsgefahr!**
- Um ein Auslaufen der Batterien zu vermeiden, sollten schwache Batterien möglichst schnell ausgetauscht werden. Achten Sie auf die richtige Polarität beim Einlegen der Batterien. Verwenden Sie nie gleichzeitig alte und neue Batterien oder Batterien unterschiedlichen Typs. Entfernen Sie die Batterien, wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht verwenden. Sollte eine Batterie ausgelaufen sein, vermeiden Sie Kontakt mit Haut, Augen und Schleimhäuten. Spülen Sie ggf. umgehend die betroffenen Stellen mit Wasser und suchen Sie einen Arzt auf.

**Wichtige Hinweise zur Produktsicherheit!**

- Setzen Sie das Gerät keinen extremen Temperaturen, Vibrationen und Erschütterungen aus.

4. Bestandteile**A: Display (Fig. 1):**

- A 1:** Uhrzeit/Datum/Innentemperatur/Weckzeit
A 2: Alarmsymbol

B: Tasten (Fig. 2):

- B 1:** **DOWN** Taste
B 2: **UP** Taste
B 3: **SET** Taste
B 4: **ALARM** Schiebeschalter

C: Gehäuse (Fig. 2):

- C 1:** Batteriefach CR2032
C 2: Batteriefach 3 x 1,5 V AAA
C 3: Batteriefachdeckel
C 4: Deckel inneres Batteriefach
C 5: USB-C-Anschluss

5. Inbetriebnahme

- Ziehen Sie die bedruckte Schutzfolie ab. Das Display ist zunächst unsichtbar.
- Der Wecker kann mit den 3 x 1,5 V AAA Batterien (nicht inklusive) oder mit USB-/Netzanschluss (USB-Kabel inklusive) betrieben werden.

Digitalwecker mit Temperatur als Stiftehalter

- Für eine dauerhafte Displaybeleuchtung verwenden Sie zur Stromversorgung das mitgelieferte USB-Kabel. Im reinen Batteriebetrieb ist keine permanente Beleuchtung möglich (siehe „Displaybeleuchtung“).
- Die Knopfzellen-Batterie CR2032 (inklusive) erhält bei Stromausfall die Funktion der Uhrzeit aufrecht, damit keine Neueinstellung vorgenommen werden muss.
- Öffnen Sie das Batteriefach des Weckers.
- Entfernen Sie den Batterieunterbrechungsstreifen für die Knopfzellen-Batterie im inneren Batteriefach (verschraubt).
- Optional: Legen Sie drei neue Batterien 1,5 V AAA polrichtig ein.
- Schließen Sie das Batteriefach wieder.
- Stecken Sie den USB-C-Stecker in den Anschluss und schließen Sie das Gerät an einen USB-Anschluss an (z.B. am PC) oder verwenden Sie ein passendes USB-Netzteil (nicht inklusive).
- Ein kurzer Signalton ertönt und 0:00 erscheint im Display.
- **Hinweis:** Ist die CR2032 Batterie bei der Inbetriebnahme zu schwach oder nicht eingelegt, beginnt nach einem Testlauf (auf dem Display erscheinen die Zahlen 0000 bis 9999) die Stundenanzeige automatisch zu blinken. Stellen Sie Uhrzeit und Datum ein, wie im Set-Modus beschrieben.

6. Bedienung**6.1 Manuelle Einstellungen**

- Halten Sie die **UP** oder **DOWN** Taste im Einstellmodus gedrückt, gelangen Sie in den Schnelllauf.
- Das Gerät verlässt automatisch den Einstellmodus, wenn länger als 10 Sekunden keine Taste gedrückt wird.

6.1.1 Set-Modus

- Halten Sie die **SET** Taste im Normalmodus für drei Sekunden gedrückt.
- d-1 (Voreinstellung) fängt an zu blinken und Sie können mit der **UP** oder **DOWN** Taste den Displaymodus einstellen.
- Drücken Sie die **SET** Taste noch einmal und Sie können nun nacheinander die automatische Dimmfunktion (A-of Voreinstellung), die Stunden, die Minuten, das Jahr, den Monat und den Tag ansteuern und mit der **UP** oder **DOWN** Taste einstellen.
- Bestätigen Sie die Eingabe mit der **SET** Taste.

6.1.1.1 Displaymodus

- Schalten Sie im Normalmodus mit der **UP** Taste zwischen folgenden Anzeigen um: Uhrzeit, Datum oder Innentemperatur. Wählen Sie im Set-Modus zwischen drei Anzeigeeoptionen:
 - d-1: Die zuletzt ausgewählte Anzeige erscheint dauerhaft (Voreinstellung)
 - d-2: Nach 10 Sekunden kehrt das Display automatisch in den Uhrzeit-Modus zurück.

Digitalwecker mit Temperatur als Stiftehalter



- d-3: Anzeige von Uhrzeit, Datum und Innentemperatur im Wechsel

6.1.1.2 Automatische Dimmfunktion

- Standardgemäß ist die automatische Dimmfunktion deaktiviert (A-of).
- Ist die automatische Dimmfunktion aktiviert (A-on), schaltet sich abends automatisch die schwache Beleuchtung an (siehe „Displaybeleuchtung“).

6.1.2 Einstellung der Alarmzeit

- Drücken Sie die **SET** Taste im Normalmodus, um in den Alarm-Einstellmodus zu gelangen.
- 6:00 Uhr (Voreinstellung) bzw. die zuletzt eingestellte Weckzeit wird auf dem Display angezeigt.
- Die Stundenanzeige blinkt.
- Stellen Sie mit der **UP** oder **DOWN** Taste die Stunden ein.
- Bestätigen Sie mit der **SET** Taste.
- Geben Sie auf gleiche Weise die Minuten ein.
- Bestätigen Sie mit der **SET** Taste.
- Um die Alarm-Funktion zu aktivieren, schieben Sie den **ALARM** Schalter auf ON.
- Das Alarmsymbol erscheint im Display.
- Wenn die eingestellte Weckzeit erreicht ist, beginnt der Wecker zu klingeln.
- Drücken Sie auf eine beliebige Taste und der Alarm wird beendet.
- Wird der Alarm nicht unterbrochen, schaltet sich der ansteigende Alarmton nach 3 Minuten aus und aktiviert sich erneut zur gleichen Weckzeit wieder.
- Das Alarmsymbol bleibt im Display stehen.
- Um die Alarm-Funktion zu deaktivieren, schieben Sie den **ALARM** Schalter auf OFF. Das Alarmsymbol verschwindet.

7. Displaybeleuchtung

7.1 USB/Netzbetrieb

- **Achtung:** Die Displaybeleuchtung im Dauerbetrieb funktioniert nur mit USB/ Netzanschluss.
- Mit der **DOWN** Taste können Sie im Normalmodus die Helligkeit der Displaybeleuchtung in drei Stufen verändern (L1=hell, L2=mittel, L3=schwach).
- Ist die automatische Dimmfunktion aktiviert (A-on), schaltet sich von 19 bis 6:59 Uhr automatisch die schwache Beleuchtung (Helligkeitsstufe L3) an.

7.2 Batteriebetrieb (Energiesparmodus)

- Zum Aktivieren der Displaybeleuchtung berühren Sie den Wecker oder machen Sie ein lautes Geräusch (z.B. Klatschen).
- Die Displaybeleuchtung wird für 20 Sekunden aktiviert.

Digitalwecker mit Temperatur als Stiftehalter



8. Pflege und Wartung

- Reinigen Sie das Gerät mit einem weichen, leicht feuchten Tuch. Keine Scheuer- oder Lösungsmittel verwenden!
- Unterbrechen Sie die Stromversorgung und entfernen Sie alle Batterien, wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht verwenden.
- Bewahren Sie das Gerät an einem trockenen Platz auf.

8.1 Batteriewechsel

- Sobald im reinen Batteriebetrieb die Beleuchtung schwächer wird, tauschen Sie die 3 AAA-Batterien aus.
- Ist die CR2032 Batterie zu schwach, siehe „Inbetriebnahme“. Tauschen Sie gegebenenfalls die Batterie aus:
 - Öffnen Sie das Batteriefach des Weckers.
 - Öffnen Sie das innere Batteriefach mit Hilfe eines Schraubenziehers.
 - Legen Sie eine neue Batterie (CR2032) ein, + Pol nach oben.
 - Verschrauben Sie den Batteriedeckel wieder sorgfältig.
 - Schließen Sie das Batteriefach wieder.

9. Fehlerbeseitigung

Problem	Lösungen
Keine Anzeige	USB-/Netzbetrieb: → Gerät mit USB-Kabel anschließen → USB-/Netzverbindung überprüfen Batteriebetrieb: → Batterien polrichtig einlegen → Batterien wechseln → Displaybeleuchtung kurzzeitig aktivieren (durch Berühren oder ein lautes Geräusch)
Unkorrekte Anzeige	→ Neuinbetriebnahme gemäß Bedienungsanleitung Batteriebetrieb: → Batterien wechseln
Anzeige HH/LL	→ Temperatur außerhalb des Messbereichs

Wenn Ihr Gerät trotz dieser Maßnahmen immer noch nicht funktioniert, wenden Sie sich an den Händler, bei dem Sie das Produkt gekauft haben.

Digitalwecker mit Temperatur als Stiftehalter**10. Entsorgung**

Dieses Produkt und die Verpackung wurden unter Verwendung hochwertiger Materialien und Bestandteile hergestellt, die recycelt und wiederverwendet werden können. Dies verringert den Abfall und schont die Umwelt.

Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht über die eingerichteten Sammelsysteme.

**Entsorgung des Elektrogeräts**

Entnehmen Sie nicht festverbaute Batterien und Akkus aus dem Gerät und entsorgen Sie diese getrennt.

Dieses Gerät ist entsprechend der EU-Richtlinie über die Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten (WEEE) gekennzeichnet.

Dieses Produkt darf nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Der Nutzer ist verpflichtet, das Altgerät zur umweltgerechten Entsorgung bei einer ausgewiesenen Annahmestelle für die Entsorgung von Elektro- und Elektronikgeräten abzugeben. Die Rückgabe ist unentgeltlich. Beachten Sie die aktuell geltenden Vorschriften!

**Entsorgung der Batterien**

Batterien und Akkus dürfen keinesfalls in den Hausmüll. Sie enthalten Schadstoffe wie Schwermetalle, die bei unsachgemäßer Entsorgung der Umwelt und der Gesundheit Schaden zufügen können und wertvolle Rohstoffe wie Eisen, Zink, Mangan oder Nickel, die wiedergewonnen werden können.

Als Verbraucher sind Sie gesetzlich verpflichtet, gebrauchte Batterien und Akkus zur umweltgerechten Entsorgung beim Handel oder entsprechenden Sammelstellen gemäß nationalen oder lokalen Bestimmungen abzugeben. Die Rückgabe ist unentgeltlich. Adressen geeigneter Sammelstellen können Sie von Ihrer Stadt- oder Kommunalverwaltung erhalten.

Die Bezeichnungen für enthaltene Schwermetalle sind:
Cd=Cadmium, Hg=Quecksilber, Pb=Blei.

Reduzieren Sie die Entstehung von Abfällen aus Batterien, indem Sie Batterien mit längerer Lebensdauer oder geeignete wiederaufladbare Akkus nutzen. Vermeiden Sie die Vermüllung der Umwelt und lassen Sie Batterien oder batteriehaltige Elektro- und Elektronikgeräte nicht achtlos liegen. Die getrennte Sammlung und Verwertung von Batterien und Akkus leisten einen wichtigen Beitrag zur Entlastung der Umwelt und Vermeidung von Gefahren für die Gesundheit.

Digitalwecker mit Temperatur als Stiftehalter**WARNUNG!**

Umwelt- und Gesundheitsschäden durch falsche Entsorgung der Batterien!

**WARNUNG!**

Explosionsgefahr bei lithiumhaltigen Batterien

- Bei lithiumhaltigen Batterien und Akkus (Li = Lithium) besteht hohe Brand- und Explosionsgefahr durch Hitze oder mechanische Beschädigungen mit möglichen schwerwiegenden Folgen für Mensch und Umwelt. Achten Sie besonders auf die ordnungsgemäße Entsorgung.

11. Technische Daten

Messbereich Temperatur

0°C...50°C

Spannungsversorgung

Batterien 3 x 1,5V AAA oder USB/Netzanschluss

USB-A auf USB-C Kabel, 1,5m (inklusive)

USB-Netzteil DC 5V, min. 150 mA (nicht inklusive)

Batterien 3 x 1,5 V AAA (nicht inklusive)

CR2032 Backup-Batterie (inklusive)

Größe

70 x 73 x 171 mm

Gewicht

241 g (nur das Gerät)

Diese Anleitung oder Auszüge daraus dürfen nur mit Zustimmung von TFA Dostmann veröffentlicht werden. Die technischen Daten entsprechen dem Stand bei Drucklegung und können ohne vorherige Benachrichtigung geändert werden.

Die neuesten technischen Daten und Informationen zu Ihrem Produkt finden Sie auf unserer Homepage unter Eingabe der Artikel-Nummer in das Suchfeld.

www.tfa-dostmann.de

E-Mail: info@tfa-dostmann.de

TFA Dostmann GmbH & Co.KG,

Zum Ottersberg 12, 97877 Wertheim, Deutschland

Handelsregister-Nummer: Reg. Gericht Mannheim HRA 570186

06/24

Digital alarm clock with pen holder**1. Delivery contents**

- Digital alarm clock
- Instruction manual
- USB cable

2. Range of application and all the benefits of your new instrument at a glance

- Pen holder with invisible display
- LED digits with 3 brightness levels and automatic brightness adjustment (with USB/mains connection)
- Display of time, date or indoor temperature
- Alarm clock function
- Touch or clap-activated display (in pure battery operation)

3. For your safety

- This product is exclusively intended for the range of application described above. It should only be used as described within these instructions.
- Unauthorised repairs, alterations or changes to the product are prohibited.



Caution!
Risk of electrocution!

- Connect the device via the USB cable only to a suitable USB power source such as a computer, USB power adapter.
- The device and the USB cable must not come into contact with water or moisture. Suitable for indoor use only.
- Do not use the device if the housing or the USB cable are damaged.
- Operate the device out of reach of persons (including children) who cannot fully appreciate the potential risks of handling electrical equipment.
- Unplug the device if any fault occurs or if the device is not used for a long period of time.
- Route the USB cable lead so that it does not come into contact with sharp-edged or hot objects.



Caution!
Risk of injury!

- Keep this device and the batteries out of reach of children.
- Small parts can be swallowed by children (under three years old).
- Batteries contain harmful acids and may be hazardous if swallowed. If a battery is swallowed, this can lead to serious internal burns and death within two hours. If you suspect a battery could have been swallowed or otherwise caught in the body, seek medical help immediately.

Digital alarm clock with pen holder

- Batteries must not be thrown into a fire, short-circuited, taken apart or recharged. **Risk of explosion!**
- Low batteries should be changed as soon as possible to prevent damage caused by leaking. Make sure the polarities are correct. Never use a combination of old and new batteries together, nor batteries of different types. Remove the batteries if the device will not be used for an extended period of time. Avoid contact with skin, eyes and mucous membranes when handling leaking batteries. In case of contact, immediately rinse the affected areas with water and consult a doctor..

**Important information on product safety!**

- Do not expose the device to extreme temperatures, vibrations or shocks.

4. Elements**A: Display (Fig. 1):**

- A 1:** Time/date/indoor temperature/alarm time
A 2: Alarm symbol

B: Buttons (Fig. 2):

- B 1:** **DOWN** button
B 2: **UP** button
B 3: **SET** button
B 4: **ALARM** switch

C: Housing (Fig. 2):

- C 1:** Battery compartment CR2032
C 2: Battery compartment 3 x 1,5 V AAA
C 3: Battery compartment cover
C 4: Inner battery compartment cover
C 5: USB-C port

5. Getting started

- Remove the printed protective film. The display is initially invisible.
- The alarm clock can be operated with the 3 x 1,5 V AAA batteries (not included) or with USB/mains connection (USB cable included).
- For a permanently illuminated display use the supplied USB cable. In pure battery operation, permanent lighting is not possible (see "Display light").
- The CR2032 button cell (included) is a back-up battery to keep the clock operational in the event of a blackout or other power failure.
- Open the alarm clock's battery compartment.

Digital alarm clock with pen holder

- Remove the battery interruption strip for the button cell battery in the inner battery compartment (screwed).
- Optional: Insert three new AAA 1.5 V batteries, polarity as illustrated.
- Close the battery compartment.
- Insert the USB-C plug into the port and connect the device to a suitable USB power source, such as a computer, or use a suitable power adapter (not included).
- A beep tone is heard and 0:00 appears on the display.
- **Note:** If the CR2032 battery is too weak or not inserted during initial start-up, the hour display starts to flash automatically after a test run (the numbers 0000 to 9999 appear on the display). Set the time and date as described in set mode.

6. Operation**6.1 Manual settings**

- Press and hold the **UP** or **DOWN** button in setting mode for fast mode.
- The device will automatically quit the setting mode if no button is pressed for 10 seconds.

6.1.1 Set mode

- Press and hold the **SET** button in normal mode for three seconds.
- d-1 (default) will be flashing. Press the **UP** or **DOWN** button to adjust the display mode.
- Press the **SET** button to make the settings in the following sequence: automatic dimming mode (A-of - default), the hours, the minutes, the year, the month and the day. Press the **UP** or **DOWN** button to adjust each setting.
- Confirm the setting with the **SET** button.

6.1.1.1 Display mode

- Each press on the **UP** button in normal mode will change the display between: Time, date or indoor temperature. Choose between three display options in set mode:
 - d-1: The last selected display is permanently shown (default).
 - d-2: After 10 seconds, the display automatically reverts to the clock mode.
 - d-3: Time, date and indoor temperature in sequence

6.1.1.2 Automatic dimming mode

- By default, the automatic dimming function is disabled (A-of).
- If the auto-dim mode is activated (A-on), the weak display light turns on automatically at night (see "Display light").

Digital alarm clock with pen holder**6.1.2 Alarm time setting**

- Press the **SET** button in normal mode to enter the alarm setting mode.
- 6:00 (default) or the last adjusted alarm time appear on the display.
- The hour digits flash.
- Press the **UP** or **DOWN** button to adjust the hours.
- Confirm with the **SET** button.
- Set the minutes in the same way.
- Confirm with the **SET** button.
- To activate the alarm function slide the **ALARM** switch to ON.
- The alarm symbol appears on the display.
- When the adjusted alarm time is reached, the alarm rings.
- Press any button and the alarm will stop.
- If the alarm is not stopped manually, the ascending alarm tone automatically turns off after 3 minutes and it will be reactivated at the same set time on the following day.
- The alarm symbol remains on the display.
- To deactivate the alarm function, slide the **ALARM** switch to OFF. The alarm symbol disappears.

7. Display light**7.1 Operation with USB-/mains connection**

- **Attention:** Continuous illumination of the display only works with USB-/mains connection.
- To change the brightness of the display (3 levels), press the **DOWN** button in normal mode (L1=bright, L2=middle, L3=weak).
- If the auto dimming mode is activated (A-on), the weak display light (L3) turns on automatically at 7 pm and switches off again at 6.59 am.

7.2 Battery operation (power-saving mode)

- To activate the display, touch the alarm clock or make a loud sound (such as clapping your hands).
- The illuminated display turns on for 20 seconds.

8. Care and maintenance

- Clean the device with a soft damp cloth. Do not use solvents or scouring agents.
- Unplug the device and remove the batteries if the device will not be used for an extended period of time.
- Store the device in a dry place.

8.1 Battery replacement

- Change the batteries 3 x 1,5 V AAA when the illumination in pure battery operation becomes weak.
- When the CR2032 battery is used up, see "Getting started". If necessary, change the battery:

Digital alarm clock with pen holder

- Open the alarm clock's battery compartment.
- Open the inner battery compartment cover using a screwdriver.
- Insert a new battery (CR 2032), plus pole upwards.
- Screw the cover back on carefully
- Close the battery compartment.

9. Troubleshooting

Problem	Solution
---------	----------

No display

Operation with USB-/mains connection:

- Connect the device with the USB cable
- Check USB-/mains connection

Battery operation:

- Ensure the batteries' polarities are correct
- Change the batteries
- Activate the display briefly by touching or making a loud sound (such as clapping your hands)

Incorrect indication

- Restart the instrument according to the manual

Battery operation:

- Change the batteries

Indication: LL / HH

- Temperature is outside measuring range

If your device fails to work despite these measures, please contact the retailer where you purchased the product from for advice.

10. Waste disposal

This product and its packaging have been manufactured using high-grade materials and components which can be recycled and reused. This reduces waste and protects the environment.

Dispose of the packaging in an environmentally friendly manner using the collection systems that have been set up.

**Disposal of the electrical device**

Remove non-permanently installed batteries and rechargeable batteries from the device and dispose of them separately.

This product is labelled in accordance with the EU Waste Electrical and Electronic Equipment Directive (WEEE).

This product must not be disposed of in ordinary household waste.

Digital alarm clock with pen holder

As a consumer, you are required to take end-of-life devices to a designated collection point for the disposal of electrical and electronic equipment, in order to ensure environmentally-compatible disposal. The return service is free of charge. Observe the current regulations in place!

**Disposal of the batteries**

Never dispose of empty batteries and rechargeable batteries with ordinary household waste. They contain pollutants such as heavy metals, which can be harmful to the environment and human health if disposed of improperly, and valuable raw materials such as iron, zinc, manganese or nickel that can be recovered from waste.

As a consumer, you are required by law to take them to your retail store or to an appropriate collection site depending on national or local regulations in order to protect the environment. The return service is free of charge. You can obtain addresses of suitable collection points from your city council or local authority.

The symbols for the contained heavy metals are:

Cd=cadmium, Hg=mercury, Pb=lead.

Reduce the generation of waste from batteries by using batteries with a longer lifespan or suitable rechargeable batteries. Avoid littering the environment and do not leave batteries or battery-containing electrical and electronic devices lying around carelessly. The separate collection and recycling of batteries and rechargeable batteries make an important contribution to relieving the impact on the environment and avoiding health risks.

**WARNING!**

Environmental and health damage caused by incorrect disposal of batteries!

**WARNING!**

Batteries containing lithium can explode

- Batteries and rechargeable batteries containing lithium (Li=lithium) present a high risk of fire and explosion due to heat or mechanical damage with potentially serious consequences for people and the environment. Pay particular attention to correct disposal.

11. Specifications

Measuring range - temperature

0°C...50°C

Digital alarm clock with pen holder**Power consumption**

Batteries 3 x 1,5 V AAA or USB/mains connection

Cable USB-A - USB-C, 1.5 m (included)

USB power adaptor DC 5V, 150 mA (not included)

3 x AAA 1,5 V batteries (not included)

Back-up battery CR2032 (included)

Dimensions

70 x 73 x 171 mm

Weight

241 g (device only)

No part of this manual may be reproduced without written consent of TFA Dostmann. The technical data are correct at the time of going to print and may change without prior notice.

The latest technical data and information about this product can be found in our homepage by simply entering the product number in the search box.

www.tfa-dostmann.de

E-Mail: info@tfa-dostmann.de

TFA Dostmann GmbH & Co.KG,

Zum Ottersberg 12, 97877 Wertheim, Germany

Commercial registration number: Reg. Gericht Mannheim HRA 570186

06/24

Réveil numérique avec pot à crayons**1. Contenu de la livraison**

- Réveil numérique
- Mode d'emploi
- Câble USB

2. Aperçu du domaine d'utilisation et de tous les avantages de votre nouvel appareil

- Pot à crayons avec écran invisible
- Écran avec chiffres à LED avec 3 niveaux d'éclairage et ajustement de la luminosité automatique (avec connexion USB/secteur)
- Affichage de l'heure, de la date ou de la température intérieure
- Alarme de réveil
- Activation de l'affichage par contact ou en claquant des mains (avec alimentation seulement par piles)

3. Pour votre sécurité

- Le produit est destiné uniquement à l'utilisation décrite ci-dessus. N'utilisez jamais l'appareil à d'autres fins que celles décrites dans le présent mode d'emploi.
- Vous ne devez en aucun cas réparer, démonter ou modifier l'appareil par vous-même.



**Attention !
Danger de choc électrique !**

- Branchez l'appareil par son câble USB uniquement à une source de chargement de tension USB adaptée comme ordinateur, adaptateur secteur USB.
- L'appareil et le câble USB ne doivent pas entrer en contact avec de l'eau ou de l'humidité. Ce produit ne convient que pour une utilisation à l'intérieur.
- N'utilisez pas l'appareil si le boîtier ou le câble USB sont endommagés.
- Opérez le produit hors de la portée de personnes (enfants compris) incapables à évaluer les risques possibles liés au maniement d'appareils électriques.
- Débranchez l'appareil de la source d'électricité en cas de défaut ou si l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue période.
- Placez le câble USB qu'il n'entre pas en contact avec des objets tranchants ou brûlants.



**Attention !
Danger de blessure :**

- Placez votre appareil et les piles hors de la portée des enfants.
- Les petites pièces peuvent être avalées par les enfants (moins de trois ans).

Réveil numérique avec pot à crayons



- Les piles contiennent des acides nocifs pour la santé et peuvent être mortelles dans le cas d'une ingestion. Si une pile a été avalée, elle peut entraîner des brûlures internes graves ainsi que la mort dans l'espace de 2 heures. Si vous craignez qu'une pile ait pu être avalée ou ingérée d'une autre manière, quelle qu'elle soit, contactez immédiatement un médecin d'urgence.
- Ne jetez jamais de piles dans le feu, ne les court-circuitez pas, ne les démontez pas et ne les rechargez pas. **Risque d'explosion !**
- Une pile faible doit être remplacée le plus rapidement possible afin d'éviter toute fuite. Veillez à la bonne polarité des piles. N'utilisez jamais simultanément de piles anciennes avec des piles neuves ou des piles de types différents. Retirez les piles si vous n'utilisez pas votre appareil pendant une durée prolongée. Évitez tout contact de la peau, des yeux et des muqueuses avec le liquide des piles. En cas de contact, rincez immédiatement les zones concernées à l'eau et consultez un médecin.



Conseils importants de sécurité du produit !

- Évitez d'exposer l'appareil à des températures extrêmes, à des vibrations ou à des chocs.

4. Composants

A : Affichage (Fig. 1) :

- A 1 :** Heure/date/température intérieure/heure de réveil
A 2 : Symbole de réveil

B : Touches (Fig. 2) :

- B 1 :** Touche **DOWN**
B 2 : Touche **UP**
B 3 : Touche **SET**
B 4 : Interrupteur **ALARM**

C : Boîtier (Fig. 2) :

- C 1 :** Compartiment à pile CR2032
C 2 : Compartiment à piles 3 x 1,5 V AAA
C 3 : Couvercle compartiment à piles
C 4 : Couvercle compartiment à pile intérieur
C 5 : Prise USB-C

5. Mise en service

- Retirez le film de protection imprimé. L'écran est initialement invisible.
- Le réveil peut être alimenté par piles 3 x 1,5 V AAA (non incluses) ou par connexion USB/secteur (câble USB inclus).

Réveil numérique avec pot à crayons



- Pour utiliser l'éclairage en permanence, utilisez le câble USB fourni pour l'alimentation. En fonctionnement seulement avec piles, il n'est pas possible d'avoir un éclairage permanent (voir « Éclairage de l'écran »).
- La pile bouton CR2032 (incluse) est une pile de soutien qui sert à maintenir le fonctionnement du réveil lors de l'éteinte soudaine ou d'une panne de courant.
- Ouvrez le compartiment à piles du réveil.
- Retirez la bande d'interruption de la pile bouton dans le compartiment intérieur à pile (vissé).
- Optionnel : Insérez trois piles neuves de type 1,5 V AAA en respectant la polarité +/-.
- Refermez le compartiment à piles.
- Branchez la fiche USB-C dans le connecteur et branchez l'appareil à un port USB (comme ordinateur) ou utilisez un adaptateur secteur approprié (non fourni).
- Un signal sonore retentit et 0:00 apparaît sur l'écran.
- **Remarque :** si la pile CR2032 est trop faible ou n'est pas insérée lors de la mise en service, l'affichage des heures se met automatiquement à clignoter après un test (les chiffres 0000 à 9999 apparaissent sur l'écran). Réglez l'horloge et date comme décrit dans le mode SET.

6. Utilisation

6.1 Réglages manuels

- Si vous maintenez la touche **UP** ou **DOWN** appuyée au cours d'un mode de réglage vous passez en déroulement rapide.
- L'appareil quitte automatiquement le mode de réglage si aucune touche n'est pressée pendant 10 secondes.

6.1.1 Mode SET

- Maintenez la touche **SET** appuyée pendant trois secondes en mode normal.
- d-1 (par défaut) clignote et vous pouvez alors ajuster le mode d'affichage à l'aide de la touche **UP** ou **DOWN**.
- En appuyant sur la touche **SET**, vous pouvez alors ajuster le ajustement automatique de la luminosité (A-of par défaut), les heures et les minutes, l'année, le mois et le jour. Réglez ces valeurs à l'aide des touches **UP** ou **DOWN**.
- Validez au moyen de la touche **SET**.

6.1.1.1 Mode d'affichage

- En appuyant sur la touche **UP** vous pouvez choisir entre les indications suivantes : heure, date et température intérieure. En mode Set, choisissez entre trois options d'affichage :
 - d-1 : La dernière sélection est affichée en permanence (par défaut)

Réveil numérique avec pot à crayons

(F)

- d-2 : Au bout de 10 secondes, l'affichage revient automatiquement au mode horloge
- d-3: Heure, date et température interchangeables

6.1.1.2 Mode ajustement automatique de la luminosité

- Par défaut, l'ajustement automatique de la luminosité est désactivé (A-of).
- Si l'ajustement automatique de la luminosité est activé (A-on), l'éclairage faible s'allume automatiquement le soir (voir « Éclairage de l'écran »).

6.1.2 Réglage de l'heure de réveil

- Pour accéder au mode de réglage du réveil, appuyez en mode normal sur la touche **SET**.
- 6:00 (par défaut) ou l'heure de réveil réglée précédemment est affiché à l'écran.
- L'affichage de l'heure clignote.
- Réglez l'heure avec la touche **UP** ou **DOWN**.
- Validez au moyen de la touche **SET**.
- Procédez de même pour régler les minutes.
- Validez au moyen de la touche **SET**.
- Pour activer le réveil, poussez l'interrupteur **ALARM** vers ON.
- Le symbole de réveil apparaît sur l'écran.
- Lorsque l'heure de réveil fixée est atteinte, le réveil se met à sonner.
- Appuyez sur une touche de votre choix pour éteindre le réveil.
- Si la sonnerie du réveil n'est pas coupée, elle s'arrêtera automatiquement après 3 minutes et sera de nouveau activée pour l'heure de réveil suivante.
- Le symbole de réveil reste à l'écran.
- Pour désactiver le réveil, poussez l'interrupteur **ALARM** vers OFF. Le symbole de réveil disparaît.

7. Éclairage de l'écran

7.1 Fonctionnement branchement USB/secteur

- **Attention** : L'éclairage d'écran permanent fonctionne seulement par branchement USB/secteur.
- La touche **DOWN** permet de modifier la luminosité de l'éclairage de l'écran sur trois niveaux en mode normal (L1 = clair, L2 = moyen, L3 = faible).
- Si l'ajustement automatique de la luminosité (A-on) est activé, l'éclairage faible (niveau de luminosité L3) s'allume automatiquement de 19h à 6h59.

7.2 Fonctionnement avec piles (mode économie d'énergie)

- Pour activer l'éclairage, appuyez sur le réveil ou faites un bruit fort (vous pouvez claquer des mains par exemple).
- L'éclairage de fond est activé pendant 20 secondes.

Réveil numérique avec pot à crayons

(F)

8. Entretien et maintenance

- Pour le nettoyage de votre appareil, utilisez un chiffon doux et humide. N'utilisez pas de solvants ou d'agents abrasifs !
- Débranchez l'appareil de la source d'électricité et retirez les piles si vous n'utilisez pas votre appareil pendant une durée prolongée.
- Conservez votre appareil dans un endroit sec.

8.1 Remplacement des piles

- Remplacez les piles 3 x 1,5 V AAA, si l'éclairage sans adaptateur secteur devient faible.
- Si la pile CR2032 est trop faible, voir « Mise en service ». Si nécessaire, remplacez la pile :
 - Ouvrez le compartiment à piles du réveil.
 - Ouvrez le compartiment à pile intérieur avec un tournevis.
 - Insérez une nouvelle pile de type CR2032, polarité + vers le haut.
 - Revissez le couvercle avec soin.
 - Refermez le compartiment à piles.

9. Dépannage

Problème	Solution
Aucun affichage	
Fonctionnement branchement USB/secteur :	
→ Connectez avec le câble USB	
→ Vérifier la connexion USB/secteur	
Fonctionnement avec piles :	
→ Contrôlez la bonne polarité des piles	
→ Changez les piles	
→ Activez l'éclairage de l'écran temporairement (par un contact ou un bruit fort)	
Affichage incorrect	
→ Remettez l'appareil en service, conformément aux instructions du mode d'emploi	
Fonctionnement avec piles :	
→ Changez les piles	
Affichage LL / HH	
→ Température mesurée hors de la plage de mesure	

Si votre appareil ne fonctionne toujours pas malgré ces mesures, adressez-vous au vendeur chez qui vous l'avez acheté.

Réveil numérique avec pot à crayons

(F)

10. Traitement des déchets

Ce produit et son emballage ont été fabriqués avec des matériaux de haute qualité qui peuvent être recyclés et réutilisés. Cela permet de réduire les déchets et de protéger l'environnement.

Éliminez les emballages de manière respectueuse de l'environnement par le biais des systèmes de collecte établis.



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



Mise au rebut de l'appareil électrique

Retirez de l'appareil les piles et les batteries rechargeables qui ne sont pas installées de façon permanente et jetez-les séparément.

Cet appareil est conforme aux normes de l'UE relatives au traitement des déchets électriques et électroniques (WEEE).

L'appareil usagé ne doit pas être jeté dans les ordures ménagères. L'utilisateur s'engage, pour le respect de l'environnement, à déposer l'appareil usagé dans un centre de traitement agréé pour les déchets électriques et électroniques. La collecte est gratuite. Respectez les réglementations en vigueur !



Élimination des piles

Les piles et les batteries rechargeables ne doivent pas être jetées dans les débris ménagers. Elles contiennent des polluants tels que des métaux lourds, qui peuvent nuire à l'environnement et à la santé s'ils ne sont pas éliminés correctement, et des matières premières précieuses telles que le fer, le zinc, le manganèse ou le nickel, qui peuvent être récupérées.

En tant qu'utilisateur, vous avez l'obligation légale de rapporter les piles et batteries rechargeables usagées à votre revendeur ou de les déposer dans une déchetterie proche de votre domicile conformément à la réglementation nationale et locale. La collecte est gratuite. Vous pouvez obtenir les adresses des points de collecte appropriés auprès de votre municipalité ou de votre administration locale.

Les métaux lourds sont désignés comme suit :
Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb.

Réveil numérique avec pot à crayons

(F)

Réduisez la production de déchets de piles en utilisant des piles à plus longue durée de vie ou des piles rechargeables appropriées. Ne jetez pas de déchets dans l'environnement et ne laissez pas traîner des piles ou des appareils électriques ou électroniques contenant des piles. La collecte et le recyclage des piles et des piles rechargeables contribuent de manière importante à la protection de l'environnement et à la prévention des risques pour la santé.



AVERTISSEMENT !

Une élimination incorrecte des piles cause des dommages pour l'environnement et la santé !



AVERTISSEMENT !

Risque d'explosion avec des batteries contenant du lithium

- Les piles et les batteries rechargeables contenant du lithium (Li=lithium) présentent un risque élevé d'incendie et d'explosion dû à la chaleur ou à des dommages mécaniques, avec des conséquences graves possibles pour les personnes et l'environnement. Portez une attention particulière à une élimination appropriée.

11. Caractéristiques techniques

Plage de mesure - température

0°C...50°C

Alimentation

Piles 3 x 1,5 V AAA ou connexion USB/secteur

Câble USB-A - USB-C 1,5m (inclus)

Adaptateur secteur USB DC 5V, min. 150 mA (non inclus)

Piles 3 x 1,5 V AAA (non incluses)

Pile bouton de sauvegarde CR2032 incluse

Dimensions du boîtier

70 x 73 x 171 mm

Poids

241 g (appareil seulement)

Réveil numérique avec pot à crayons

La reproduction, même partielle, du présent mode d'emploi est strictement interdite sans l'accord explicite de TFA Dostmann. Les caractéristiques techniques de ce produit ont été actualisées au moment de l'impression et peuvent être modifiées sans avis préalable.

Les dernières données techniques et les informations concernant votre produit peuvent être consultées en entrant le numéro de l'article sur notre site Internet.

www.tfa-dostmann.de

E-Mail : info@tfa-dostmann.de

TFA Dostmann GmbH & Co.KG,

Zum Ottersberg 12, 97877 Wertheim, Allemagne

Numéro d'enregistrement au registre du commerce :

Reg. Gericht Mannheim HRA 570186

Sveglia digitale con portapenna**1. La consegna include**

- Sveglia digitale
- Istruzioni per l'uso
- Cavo USB

2. Utilizzi e vantaggi del vostro nuovo apparecchio

- Portapenna con schermo invisibile
- Cifre a LED con 3 livelli di luminosità e funzione automatica di oscuramento (connessione USB/alla rete)
- Indicazione dell'ora, della data o della temperatura interna
- Allarme sveglia
- Attivazione del display per contatto o battito di mani (funzionamento a batteria)

3. Per la vostra sicurezza

- Il prodotto è adatto esclusivamente agli utilizzi di cui sopra. Non utilizzate il prodotto in maniera diversa da quanto descritto in queste istruzioni.
- Non sono consentite riparazioni, alterazioni o modifiche non autorizzate del dispositivo.

**Attenzione!**

Pericolo di morte per scossa elettrica!

- Collegare il dispositivo con il cavo USB soltanto ad fonti di elettricità adatte, come computer, alimentatore USB.
- L'apparecchio e il connettore USB non devono venire a contatto con acqua o umidità. Adatto solo all'uso in ambienti interni asciutti.
- Non utilizzate il dispositivo qualora la struttura esterna o il connettore USB risultino danneggiati.
- Utilizzate il dispositivo fuori dalla portata di persone (per esempio i bambini) che potrebbero non riconoscere adeguatamente il rischio derivante dall'uso di apparecchi elettrici.
- Estrae la spina dalla presa di corrente qualora rileviate un guasto o nel caso in cui non utilizzate il dispositivo per un periodo prolungato.
- Proteggete il cavo USB in modo che oggetti appuntiti o caldi non vi entrino in contatto.

**Attenzione!**

Pericolo di lesioni:

- Tenere il dispositivo e le batterie lontano dalla portata dei bambini.
- Le piccole parti possono essere ingerite dai bambini (sotto i tre anni)

Sveglia digitale con portapenne



- Le batterie contengono acidi nocivi per la salute. Se ingerite, le batterie possono essere mortali. Se una batteria venisse ingerita, potrebbe causare gravi ustioni e portare alla morte nel giro di due ore. Se si sospetta che una batteria sia stata ingerita o inserita nel corpo in altra maniera, consultare immediatamente un medico.
- Non gettare le batterie nel fuoco, non polarizzarle in maniera scorretta, non smontarle e non cercare di ricaricarle. **Pericolo di esplosione!**
- Sostituire quanto prima le batterie esauste, in modo da evitare perdite. Inserire le batterie rispettando attentamente le polarità indicate. Non utilizzate mai contemporaneamente batterie usate e batterie nuove né batterie di tipi diversi. Rimuovere le batterie, se non si utilizza l'apparecchio per un periodo prolungato. Evitare il contatto del liquido delle batterie con la pelle, gli occhi e le mucose. In casi di contatto, sciacquare subito la zona interessata con acqua e consultare un medico.



Avvertenze sulla sicurezza del prodotto!

- Non esporre l'apparecchio a temperature estreme, vibrazioni e urti.

4. Componenti

A: Display (Fig. 1):

- A 1:** Ora/data/temperatura interna/orario della sveglia
A 2: Simbolo della sveglia

B: Tasti (Fig. 2):

- B 1:** Tasto **DOWN**
B 2: Tasto **UP**
B 3: Tasto **SET**
B 4: Commutatore **ALARM**

C: Struttura esterna (Fig. 2):

- C 1:** Vano batteria CR2032
C 2: Vano batterie 3 x 1,5 V AAA
C 3: Coperchio del vano batterie
C 4: Coperchio del vano batteria interno
C 5: Ingresso USB-C

5. Messa in funzione

- Rimuovere la pellicola protettiva stampata. Il display è inizialmente invisibile.
- La sveglia può essere alimentata a batterie 3 x 1,5 V AAA (non fornite) o con connessione USB/alla rete (cavo USB fornito).

Sveglia digitale con portapenne



- Per una illuminazione permanente, utilizzare il cavo USB in dotazione per l'alimentazione. In funzionamento solo a batteria l'illuminazione permanente non è possibile (vedi "Illuminazione del display").
- La batteria a bottone CR2032 (fornita) è una batteria tampone che mantiene l'orologio in funzione in caso di interruzione di energia.
- Aprire il vano batteria della sveglia.
- Rimuovere la striscia di interruzione per la batteria a bottone nel vano batteria interno (avvitato).
- Opzionale: Inserire tre batterie nuove tipo AAA da 1,5 V, rispettando le corrette polarità.
- Richiudere il vano batteria.
- Inserire la spina USB-C nella porta e collegare il dispositivo a una porta USB, come computer, o utilizzare un adattatore di alimentazione adatto (non incluso).
- Viene emesso un breve segnale acustico e 0:00 appare sul display.
- Nota:** se la batteria CR2032 è troppo debole o non è stata inserita durante la messa in funzione, il display delle ore inizia a lampeggiare automaticamente dopo una prova (sul display appaiono i numeri da 0000 a 9999). Impostare l'ora e la data come descritto in modalità Set.

6. Uso

6.1 Impostazioni manuali

- Tenere premuto il tasto **UP** o **DOWN** in modalità impostazione per procedere velocemente.
- L'apparecchio esce automaticamente dalla modalità impostazione se non si preme alcun tasto per più di 10 secondi.

6.1.1 Modalità Set

- Tenere premuto il tasto **SET** per tre secondi nella modalità normale.
- d-1 (impostazione predefinita) lampeggia ed è possibile impostare il modo display con il tasto **UP** o **DOWN**.
- Premendo nuovamente il tasto **SET**, è ora possibile selezionare la regolazione automatica della luminosità (A-of impostazione predefinita), le ore, i minuti, l'anno, il mese e il giorno uno dopo l'altro e impostarli con il tasto **UP** o **DOWN**.
- Confermare con il tasto **SET**.

6.1.1.1 Modalità display

- Premere il tasto **UP** nella modalità normale fino alla scelta tra il selezionare i seguenti: ora, data e temperatura interna. Scegliere tra tre opzioni di visualizzazione in modalità Set:
 - d-1: L'ultima visualizzazione selezionata è sempre attiva (impostazione predefinita)

Sveglia digitale con portapenne



- d-2: Dopo 10 secondi il display ritorna automaticamente alla modalità orologio
- d-3: Ora, data e temperatura interna in alternanza

6.1.1.2 Modalità funzione automatica di oscuramento

- Per impostazione predefinita, la funzione automatica di oscuramento è disattivata (A-of).
- Se la funzione automatica di oscuramento è attivata (A-on), l'illuminazione si accende automaticamente la sera (vedere "Illuminazione del display").

6.1.2 Impostazione dell'ora della sveglia

- Premere il tasto **SET** in modalità normale per entrare nella modalità di impostazione dell'allarme.
- 6:00 (predefinito) o l'ora della sveglia impostata l'ultima volta viene visualizzata sul display.
- L'indicazione dell'ora lampeggia.
- Impostare le ore con il tasto **UP** o **DOWN**.
- Confermare con il tasto **SET**.
- Inserire i minuti procedendo nello stesso modo.
- Confermare con il tasto **SET**.
- Spingere l'interruttore **ALARM** verso ON per attivare la funzione sveglia.
- Sul display viene visualizzato il simbolo della sveglia.
- Quando l'orario impostato viene raggiunto, la sveglia comincia a suonare.
- Premere un tasto a piacere per arrestare l'allarme.
- Se non viene interrotto, il segnale si disattiva automaticamente dopo 3 minuti e si riattiva nuovamente alla stessa ora di sveglia.
- Il simbolo della sveglia resta fisso sul display.
- Spingere l'interruttore **ALARM** verso OFF per disattivare la funzione sveglia. Sul display scompare il simbolo della sveglia.

7. Illuminazione del display

7.1 Funzionamento con connessione USB/alla rete

- **Attenzione:** L'illuminazione permanente del display funziona solo con connessione USB/alla rete.
- È possibile modificare la luminosità della retroilluminazione in tre livelli (L1=luminosa, L2=media, L3=debole) nella modalità normale con il tasto **DOWN**.
- Quando la funzione automatica di oscuramento è attivata (A-on), si attiva automaticamente l'illuminazione debole dalle ore 19 alle ore 6.59 (livello della luminosità L3).

7.2 Funzionamento a batteria (modalità di risparmio energetico)

- Per attivare l'illuminazione, toccare la sveglia o fare un forte rumore (ad esempio, battere le mani).
- L'illuminazione del display si attiva per 20 secondi.

Sveglia digitale con portapenne



8. Cura e manutenzione

- Per pulire l'apparecchio utilizzare solo un panno morbido leggermente inumidito. Non usare solventi o abrasivi.
- Interrompere l'alimentazione e rimuovere le batterie, se non si utilizza l'apparecchio per un periodo prolungato.
- Collocare il dispositivo in un luogo asciutto.

8.1 Sostituzione delle batterie

- Sostituire le batterie 3 x 1,5 V AAA, se l'illuminazione diventa più debole sin alimentazione di rete.
- Quando la tensione della batteria CR2032 è troppo bassa, vedi "Messa in funzione". Se necessario, cambiare la batteria:
 - Aprire il vano batteria della sveglia.
 - Con l'ausilio di un cacciavite aprire il vano batteria interna.
 - Inserire la nuova batteria CR2032, polo + verso l'alto.
 - Avvitare di nuovo con cura il coperchio.
 - Richiudere il vano batteria.

9. Guasti

Problema	Risoluzione del problema
----------	--------------------------

Nessuna indicazione

Funzionamento con connessione USB/alla rete:

- Collegare con il cavo USB
- Controllare la connessione USB/di rete

Funzionamento solo a batteria:

- Inserire le batterie rispettando le corrette polarità
- Sostituire le batterie
- Attivare brevemente la retroilluminazione del display (toccandolo o emettendo un forte rumore).

Indicazione non corretta

- Riavviare il dispositivo secondo le istruzioni

Funzionamento solo a batteria:

- Sostituire le batterie

Indicazione LL/HH

- Temperatura fuori dal campo di misura

Qualora il vostro apparecchio continui a non funzionare nonostante queste procedure, rivolgetevi al rivenditore presso il quale lo avete acquistato.

10. Smaltimento

Questo prodotto e il suo imballaggio sono stati realizzati utilizzando materiali e componenti di alta qualità che possono essere riciclati e riutilizzati. Questo riduce i rifiuti e protegge l'ambiente.

Sveglia digitale con portapenne



Smaltire gli imballaggi in modo ecologico attraverso i sistemi di raccolta in vigore.



Smaltimento del dispositivo elettrico

Rimuovere dal dispositivo le batterie e le batterie ricaricabili estrarle separatamente. Questo apparecchio è etichettato in conformità alla Direttiva UE sullo smaltimento delle apparecchiature elettriche ed elettroniche (WEEE). Questo prodotto non deve essere smaltito insieme ai rifiuti domestici. Il consumatore è tenuto a consegnare il vecchio apparecchio presso un punto di raccolta per lo smaltimento di apparecchiature elettriche ed elettroniche ai fini di uno smaltimento ecologico. La restituzione è gratuita. Osservare i regolamenti in vigore!



Smaltimento delle batterie

È assolutamente vietato gettare le batterie e le batterie ricaricabili tra i rifiuti domestici. Contengono sostanze tossiche come metalli pesanti, che se smaltite in modo non idoneo possono causare danni all'ambiente e alla salute, e materiali preziosi come ferro, zinco, manganese o nichel, che possono essere recuperati.

In qualità di consumatori, siete tenuti per legge a consegnare le batterie usate al negoziante o ad altri enti preposti al riciclaggio in conformità alle vigenti disposizioni nazionali o locali, ai fini di uno smaltimento ecologico. La restituzione è gratuita. Per conoscere gli indirizzi dei centri di raccolta, informatevi presso le amministrazioni locali.

Le sigle dei metalli pesanti contenuti sono: Cd=cadmio, Hg=mercurio, Pb=piombo

Riducete l'accumulo di rifiuti utilizzando batterie più durature o batterie ricaricabili adatte. Combattete l'inquinamento ambientale causato dai rifiuti e non lasciate batterie o dispositivi elettrici o elettronici contenenti batterie abbandonati senza cura. La raccolta differenziata e il recupero delle batterie e batterie ricaricabili rappresentano un contributo importante per ridurre l'impatto ambientale ed evitare rischi per la salute.



AVVERTENZA!

Uno smaltimento non corretto delle batterie può comportare danni per l'ambiente e per la salute!



AVVERTENZA!

Pericolo di esplosione con batterie contenenti litio

- Le batterie e le batterie ricaricabili che contengono litio (Li=litio) presentano un alto rischio di incendio ed esplosione dovuto al calore o a danni meccanici con possibili gravi conseguenze per le persone e l'ambiente. Prestare particolare attenzione al corretto smaltimento.

Sveglia digitale con portapenne



11. Dati tecnici

Campo di misura - temperatura

0°C...50°C

Alimentazione

3 batterie AAA da 1,5 V o connessione USB/alla rete

Cavo USB-A - USB-C 1,5m (incluse)

Alimentatore USB DC 5V, min. 150 mA (non incluse)

3 batterie AAA da 1,5 V (non incluse)

CR2032 batteria di riserva (incluse)

Dimensioni esterne

70 x 73 x 171 mm

Peso

241 g (solo apparecchio)

È vietata la pubblicazione delle presenti istruzioni o di parti di esse senza una precedente autorizzazione della TFA Dostmann. I dati tecnici corrispondono allo stato del prodotto al momento della stampa e possono cambiare senza preavviso.

È possibile trovare dati tecnici e informazioni aggiornate sul prodotto inserendo il numero di articolo sul nostro sito.

www.tfa-dostmann.de

E-Mail: info@tfa-dostmann.de

TFA Dostmann GmbH & Co.KG,

Zum Ottersberg 12, 97877 Wertheim, Germania

Numero di iscrizione nel registro delle imprese:

Reg. Gericht Mannheim HRA 570186

Digitale wekker met pennenkoker**1. Levering**

- Digitale wekker
- Gebruiksaanwijzing
- USB kabel

2. Toepassing en alle voordelen van uw nieuwe apparaat in één oogopslag

- Pennenkoker met onzichtbaar display
- Verlichte cijfers met 3 helderheidsniveaus en automatische dimfunctie (met USB-/netaansluiting)
- Weergave van tijd, datum of binnentemperatuur
- Wekalarm
- Activeren van het display door aanraken of geluid (bij batterijvoeding)

3. Voor uw veiligheid

- Het product is uitsluitend geschikt voor de hierboven beschreven doeleinden. Gebruik het product niet anders dan in deze handleiding is aangegeven.
- Het eigenmachtig repareren, verbouwen of veranderen van het apparaat is niet toegestaan.



Voorzichtig!
Levensgevaar door elektrocutie!

- Sluit het apparaat met de USB-kabel alleen aan op een geschikte USB-voedingsbron zoals computer, USB-stroomadapter.
- Het apparaat en het USB kabel mogen niet met water of vocht in aanraking komen. Alleen geschikt voor het gebruik in droge binnenruimtes.
- Gebruik het apparaat niet wanneer de behuizing of de USB kabel beschadigd is.
- Gebruik het apparaat buiten de reikwijdte van personen (ook kinderen) die de mogelijke gevaren van de omgang met elektrische apparaten zouden kunnen onderschatten.
- Trek altijd de USB kabel uit de stroombron in het geval van een storing en als u het apparaat langere tijd niet gebruikt.
- Leg het USB kabel zo neer dat het niet met scherpe of hete voorwerpen in aanraking komt.



Voorzichtig!
Kans op letsel!

- Houd het apparaat en de batterijen buiten bereik van kinderen.
- Het apparaat bevat kleine onderdelen, die door kinderen (jonger dan drie jaren) ingeslikt kunnen worden.

Digitale wekker met pennenkoker

- Batterijen bevatten zuren die de gezondheid schaden. Het inslikken van batterijen kan levensgevaarlijk zijn. Als een batterij wordt ingeslikt, kan dit binnen 2 uur tot ernstige interne brandwonden en tot fataal letsel leiden. Als u denkt dat de batterijen zijn ingeslikt of in het lichaam terecht zijn gekomen, dient u onmiddellijk medische hulp te zoeken.
- Batterijen niet in het vuur gooien, niet kortsluiten, niet uit elkaar halen of opladen. **Kans op explosie!**
- Zwakke batterijen moeten zo snel mogelijk worden vervangen om lekkage van de batterijen te voorkomen. Let op de juiste polariteit bij het plaatsen van de batterijen. Gebruik nooit tegelijkertijd oude en nieuwe batterijen of batterijen van een verschillend type. Verwijder de batterijen, als u het apparaat langere tijd niet gebruikt. Als een batterij heeft gelekt, vermijd dan contact met de huid, ogen en slijmvlies. Spoel in geval van contact met batterijzuur de desbetreffende plekken onmiddellijk af met water en raadpleeg een arts.

**Belangrijke informatie voor de productveiligheid!**

- Stel het apparaat niet bloot aan extreme temperaturen, trillingen en schokken.

4. Onderdelen**A: Display (Fig. 1):**

A 1: Tijd/datum/binnentemperatuur/wektijd

A 2: Alarmsymbool

B: Toetsen (Fig. 2):

B 1: **DOWN** toets

B 2: **UP** toets

B 3: **SET** toets

B 4: **ALARM** schuifschakelaar

C: Behuizing (Fig. 2):

C 1: Batterijvak CR2032

C 2: Batterijvak 3 x 1,5 V AAA

C 3: Batterijdeksel

C 4: Deksel batterijvak binnen

C 5: USB-C aansluiting

5. Inbedrijfstelling

- Verwijder de bedrukte beschermfolie. Het display is in eerste instantie onzichtbaar.
- De wekker kan met 3 x 1,5 V AAA batterijen (niet inclusief) of met USB-/netaansluiting (USB kabel inclusief) gebruikt worden.

Digitale wekker met pennenkoker

(NL)

- Voor een continue verlichting, gebruikt u de meegeleverde USB-kabel voor stroomtoevoer. Bij alleen batterijvoeding is permanente verlichting niet mogelijk (zie „Displayverlichting“).
- De CR 2032 knoopcel batterij (inclusief) behoud, na stroomuitval, de tijdfunctie, zodat er geen aanpassing moet worden gedaan.
- Open het batterijvak van de wekker.
- Verwijder de batterijonderbrekingsstrip voor de knoopcelbatterij in het binnenste batterijvak (geschoefd).
- Optioneel: Plaats er drie nieuwe batterijen 1,5 V AAA in. Batterijen in de juiste poolrichting plaatsen.
- Sluit het batterijvak weer.
- Steek de USB-C stekker in de daarvoor bestemde toegang en sluit het apparaat aan in de voorgeziena USB-spanningsbron (zoals computer) of gebruik een geschikte voedingsadapter (niet inbegrepen).
- U hoort een kort signaal en 0:00 verschijnt op het display.
- **Opmerking:** Als de CR2032-batterij te zwak is of niet is geplaatst tijdens de inbedrijfstelling, begint de uurweergave automatisch te knippen na een testrun (de cijfers 0000 tot 9999 verschijnen op de display). Stel de tijd en datum in zoals beschreven in de set modus.

6. Bediening

6.1 Handmatige instellingen

- Houdt de **UP** of **DOWN** toets in de overeenkomstige instelmodus ingedrukt en u komt in de snelle modus.
- Het apparaat verlaat automatisch de instelmodus, als er langer dan 10 seconden geen toets wordt ingedrukt.

6.1.1 Set modus

- Druk op de **SET** toets in de normale modus en houd deze 3 seconden ingedrukt.
- d-1 (standaardinstelling) begint te knippen en u kunt met de **UP** of **DOWN** toets de displaymodus instellen.
- Druk nog eens op de **SET** toets en u kunt zich begeven naar de weergave van de automatische dimfunctie (A-of - standaardinstelling), het uur en de minuten, het jaar, de maand en de dag. Maak de instellingen met de **UP** of **DOWN** toets.
- Bevestig met de **SET** toets.

6.1.1.1 Displaymodus

- Met de **UP** toets kunt u in de normale modus kiezen tussen de volgende weergaven: tijd/datum/binnentemperatuur. Selecteer een van de drie weergaveopties in de Set-modus:
 - d-1: De laatst geselecteerde weergave verschijnt permanent (standaardinstelling)

Digitale wekker met pennenkoker

(NL)

- d-2: Na 10 seconden keert het display automatisch terug naar de kloktijdmodus
- d-3: Tijd, datum en binnentemperatuur afwisselend

6.1.1.2 Modus automatische dimfunctie

- Standaard is dat de automatische dimfunctie is uitgeschakeld (A-of).
- Indien de automatische dimfunctie geactiveerd is (A-on), gaat de zwakke achtergrondverlichting 's avonds automatisch aan (zie „Displayverlichting“).

6.1.2 Instelling van de alarmtijd

- Druk op de **SET** toets in de normale modus om in de alarminstelmodus te komen.
- 6:00 (standaardinstelling) of de laatst ingestelde wektijd verschijnt op het display.
- De uuraanduiding knippert.
- Stel het uur met de **UP** of **DOWN** toets in.
- Bevestig met de **SET** toets.
- Stel op dezelfde manier de minuten in.
- Bevestig met de **SET** toets.
- Om de alarmfunctie te activeren, schuift u de **ALARM** schakelaar in de positie ON.
- Het alarmsymbool verschijnt op het display.
- Wanneer de ingestelde wektijd is bereikt begint de wekker te rinkelen.
- Druk op een willekeurige toets en het alarm zal stoppen.
- Als het alarm niet wordt beëindigd, zal het alarm zich na 3 minuten automatisch uitschakelen en activeert zich vanzelf weer op dezelfde wektijd.
- Het alarmsymbool blijft op het display.
- Om de alarmfunctie uit te schakelen, schuift u de **ALARM** schakelaar in de positie OFF. Het alarmsymbool verdwijnt.

7. Displayverlichting

7.1 USB-/netbedrijf

- **Opmerking:** een continue achtergrondverlichting werkt alleen met USB/netadapter.
- Met de **DOWN** toets kunt u in de normale modus de helderheid van de displayverlichting in 3 stappen veranderen (L1=helder, L2=gemiddeld, L3=zwak).
- Als de automatische dimfunctie geactiveerd is (A-on), wordt de dimverlichting (helderheidsniveau L3) automatisch ingeschakeld van 19 uur tot 6.59 uur.

7.2 Batterijvoeding (energiespaarmodus)

- Voor het activeren van de displayverlichting, raakt u de wekker even aan of maak een hard geluid (zoals klappen).
- De displayverlichting gaat voor 20 seconden aan.

Digitale wekker met pennenkoker

(NL)

8. Schoonmaken en onderhoud

- Maak het apparaat met een zachte, enigszins vochtige doek schoon. Geen schuur- of oplosmiddelen gebruiken!
- Ontkoppel de stroomtoevoer en verwijder de batterijen als u het apparaat langere tijd niet gebruikt.
- Bewaar het apparaat op een droge plaats.

8.1 Batterijwissel

- Vervang de batterijen 3 x 1,5 V AAA, wanneer de lichten zonder de adapter zwakker wordt.
- Is de batterijspanning van de CR2032 batterij te laag, zie „Inbedrijfstelling”. Vervang indien nodig de batterij:
 - Open het batterijvak van de wekker.
 - Maak het batterijvak binnen open met behulp van een schroevendraaier.
 - Plaats een nieuwe batterij (CR2032) erin, + pool naar boven.
 - Schroef het deksel weer zorgvuldig vast.
 - Sluit het batterijvak weer.

9. Storingswijzer

Probleem	Oplossing
Geen indicatie	USB-/netbedrijf: → Apparaat met USB kabel aansluiten → Controleer de USB-/voedingsaansluiting Batterijvoeding: → Batterij in de juiste poolrichtingen plaatsen → Vervang de batterijen → Displayverlichting kort activeren (door aan te raken of een hard geluid te maken)
Geen correcte weergave	→ Apparaat opnieuw volgens de handleiding in bedrijf stellen Batterijvoeding: → Vervang de batterijen
Indicatie LL/HH	→ Temperatuur buiten het meetbereik
Neem contact op met de verkoper bij wie u dit product gekocht heeft als uw apparaat ondanks deze maatregelen nog steeds niet werkt.	

10. Afvoeren

Dit product en de verpakking zijn vervaardigd van hoogwaardige materialen en onderdelen, die kunnen worden gerecycled en hergebruikt. Dit vermindert afval en spaart het milieu. Voer de verpakking op milieuvriendelijke wijze af via de daarvoor bestemde inzamelsystemen.

Digitale wekker met pennenkoker

(NL)



Afvoeren van het elektrisch apparaat

Verwijder niet vast ingebouwde batterijen en accu's uit het apparaat en voer die gescheiden af.

Dit apparaat is gemarkeerd in overeenstemming met de EU-richtlijn (WEEE) over het verwijderen van elektrisch en elektronisch afval.

Dit product mag niet met het huisvuil worden weggegooid. De gebruiker is verplicht om de apparatuur af te geven bij een als zodanig erkende inleverpunt voor het afvoeren van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur om een milieuvriendelijk afvoeren te garanderen. Inleveren is gratis. Neem de geldende voorschriften in acht!



Afvoeren van batterijen

Batterijen en accu's mogen niet met het huisvuil worden weggegooid. Zij bevatten schadelijke stoffen zoals zware metalen die schadelijk kunnen zijn voor het milieu en de gezondheid indien zij op onjuiste wijze worden afgevoerd en waardevolle grondstoffen als ijzer, zink, mangaan of nikkel die kunnen worden teruggewonnen.

Als consument bent u wettelijk verplicht om gebruikte batterijen en accu's bij uw verkoper in te leveren of naar de daarvoor bestemde inleverpunten volgens de nationale of lokale bepalingen te brengen om een milieuvriendelijk afvoeren te garanderen. Inleveren is gratis. Adressen van geschikte inleverpunten kunnen worden opgevraagd bij uw stad of gemeente.

De benamingen van de zware metalen zijn: Cd=cadmium, Hg=kwik, Pb=lood

Verminder afval van batterijen door batterijen met een langere levensduur of geschikte oplaadbare batterijen te gebruiken. Vermijd milieuvervuiling en laat batterijen of elektrische en elektronische apparatuur met batterijen niet achteloos rondslingeren. De gescheiden inzameling en recycling van batterijen en accu's leveren een belangrijke bijdrage tot de ontlasting van het milieu en het voorkomen van gevaren voor de gezondheid.



WAARSCHUWING!

Milieu- en gezondheidsschade door verkeerde afvoer van batterijen!



WAARSCHUWING!

Explosiegevaar met lithiumhoudende batterijen

- Lithiumhoudende batterijen en accu's (Li=lithium) vormen een groot brand- en explosiegevaar als gevolg van hitte of mechanische beschadiging, met mogelijk ernstige gevolgen voor mens en milieu. Besteed bijzondere aandacht aan correct afvoeren.

Digitale wekker met pennenkoker**11. Technische gegevens**

Meetbereik temperatuur

0°C...50°C

Spanningsvoorziening

Batterijen 3 x 1,5 V AAA of USB-/netaansluiting

Kabel USB-A - USB-C, 1,5 m (inclusief)

USB-netadapter: DC 5V, min. 150 mA (niet inclusief)

Batterijen 3 x 1,5 V AAA (niet inclusief)

CR2032 back-up batterij (inclusief)

Afmetingen

70 x 73 x 171 mm

Gewicht

241 g (alleen het apparaat)

Deze gebruiksaanwijzing of gedeelten eruit mogen alleen met toestemming van TFA Dostmann worden gepubliceerd. De technische gegevens van dit apparaat zijn actueel bij het ter perse gaan en kunnen zonder voorafgaande informatie worden gewijzigd.

De nieuwste technische gegevens en informatie over uw product kunt u vinden door het invoeren van het artikelnummer op onze homepage.

www.tfa-dostmann.de

E-Mail: info@tfa-dostmann.de

TFA Dostmann GmbH & Co.KG,

Zum Ottersberg 12, 97877 Wertheim, Duitsland

Handelsregisternummer: Reg. Gericht Mannheim HRA 570186

06/24

Despertador digital con portalápices**1. Entrega**

- Reloj despertador digital
- Instrucciones de uso
- Cable USB

2. Ámbito de aplicación y ventajas de su nuevo dispositivo

- Portalápices con pantalla invisible
- Pantalla con cifras LED, en tres niveles de brillo y función de regulación automática (con conexión USB/a la red)
- Indicación de la hora, fecha o de la temperatura interior
- Ajuste de alarma
- Activar la pantalla por contacto o sonido (con funcionamiento a pilas)

3. Para su seguridad

- El producto solo es adecuado para el ámbito de aplicación descrito anteriormente. No emplee el dispositivo de modo distinto al especificado en estas instrucciones.
- No está permitido realizar reparaciones, transformaciones o modificaciones por su cuenta en el dispositivo.

**¡Precaución!****¡Peligro de muerte por descarga eléctrica!**

- Conecte el dispositivo a través del cable USB solo a una fuente de alimentación USB adecuada, como un ordenador, un adaptador USB.
- El dispositivo y el cable USB de alimentación no deben tener contacto con agua ni humedad. Sólo para el uso en lugares secos bajo techo.
- No utilice el dispositivo si la carcasa o el cable USB están dañados.
- Utilice el dispositivo fuera de alcance de las personas (también niños) que no puedan evaluar los riesgos con el manejo de dispositivos eléctricos.
- Extraiga el enchufe de la toma de corriente si se produce perturbación o si no va a utilizar el dispositivo por un largo periodo de tiempo.
- Coloque el cable USB que no tenga contacto con objetos de cantos afilados o calientes.

**¡Precaución!****¡Riesgo de lesiones!**

- Mantenga el dispositivo y las pilas fuera del alcance de los niños.
- Las piezas pequeñas pueden ser tragadas por los niños (menores de tres años).

Despertador digital con portalápices



- Las pilas contienen ácidos nocivos para la salud y pueden ser peligrosas si se ingieren. Si se ingiere una pila le puede causar dentro de 2 horas, quemaduras internas y llegar a la muerte. Si sospecha que se ha ingerido una pila o ha entrado en el cuerpo de otro modo, busque inmediatamente ayuda médica.
- No tire las pilas al fuego, no las cortocircuite, desmonte ni recargue. ¡Riesgo de explosión!
- Las pilas con un estado de carga bajo deben cambiarse lo antes posible para evitar fugas. Compruebe que la polaridad sea la correcta al introducir las pilas. No utilice simultáneamente pilas nuevas y usadas o pilas de diferente tipo. Extraiga las pilas si no va a usar el dispositivo por un largo período de tiempo. Evite el contacto del líquido de las pilas con la piel, ojos y mucosas. En caso de contacto, enjuague la zona afectada con agua y acuda al médico sin pérdida de tiempo.



¡Advertencias importantes sobre la seguridad del producto !

- No exponga el dispositivo a temperaturas extremas, vibraciones ni sacudidas extremas.

4. Componentes

A: Pantalla (Fig. 1):

- A 1:** Hora/fecha/temperatura interior/hora de la alarma
A 2: Símbolo de la alarma

B: Teclas (Fig. 2):

- B 1:** Tecla **DOWN**
B 2: Tecla **UP**
B 3: Tecla **SET**
B 4: Interruptor deslizable **ALARM**

C: Cuerpo (Fig. 2):

- C 1:** Compartimento de la pila CR2032
C 2: Compartimento de las pilas 3 x 1,5 V AAA
C 3: Tapa del compartimento de las pilas
C 4: Tapa del compartimento de la pila interna
C 5: Conexión USB C

5. Puesta en marcha

- Retire la película protectora impresa. La pantalla es inicialmente invisible.
- El reloj puede funcionar con las pilas 3 x 1,5 V AAA (no incluidas) o con conexión USB/a la red (cable USB incluido).
- Para una iluminación permanente utilice el cable USB suministrado. La iluminación permanente no es posible en modo sólo pilas (véase «Iluminación de la pantalla»).

Despertador digital con portalápices



- La pila de botón CR 2032 (incluida) mantiene en el fallo de corriente la función del tiempo, así no hay que hacer un nuevo reajuste.
- Abra el compartimento de las pilas del reloj despertador.
- Retire la tira de interrupción de la pila de botón en el compartimento de la pila interna (atornillado).
- Opcional: Introduzca tres pilas nuevas 1,5 V AAA con la polaridad correcta.
- Cierre de nuevo el compartimento de las pilas.
- Ponga el enchufe de conexión USB-C en la porta y conecte el dispositivo a una fuente de alimentación USB adecuada, como un ordenador o use un adaptador de corriente adecuado (no incluido).
- Suena una señal acústica corta y en la pantalla aparece 0:00.
- Nota:** Si la pila CR2032 está demasiado descargada o no se ha colocado durante la puesta en marcha, la indicación de la hora comienza a parpadear automáticamente después de una prueba (en la pantalla aparecen los números 0000 a 9999). Ajuste la hora y la fecha como se describe en el modo Set.

6. Manejo

6.1 Ajustes manuales

- Mantenga pulsada la tecla **UP** o **DOWN** en el modo de ajuste, accederá a la pasada rápida.
- El dispositivo sale automáticamente del modo de ajuste si no se presiona ninguna tecla durante 10 segundos.

6.1.1 Modo Set

- Mantenga pulsada la tecla **SET** durante tres segundos en el modo normal.
- d-1 (nivel preseleccionado) parpadea y puede ajustar el modo del display con la tecla **UP** o **DOWN**.
- Pulse otra vez la tecla **SET** y puede sucesivamente dirigir el ajuste de iluminación automático (nivel preseleccionado A-of), la hora, los minutos, el año, el mes y el día y puede ajustar con la tecla **UP** o **DOWN**.
- Confirme la entrada con la tecla **SET**.

6.1.1.1 Modo del display

- Al pulsar la tecla **UP** en el modo normal se puede seleccionar entre las siguientes indicaciones: hora, fecha o temperatura interior. Seleccione una de las tres opciones de visualización en el modo Set:
 - d-1: La última indicación seleccionada aparece permanentemente (nivel preseleccionado)
 - d-2: Una vez transcurridos 10 segundos, la pantalla vuelve automáticamente al modo de la hora
 - d-3: Hora, fecha y temperatura interior en cambio

Despertador digital con portalámpicos



6.1.1.2 Ajuste de iluminación automático

- De manera predeterminada, el ajuste de iluminación automático está desactivado (A-of).
- Si el ajuste de iluminación automático está activado (A-on), un nivel de brillo débil se enciende automáticamente por la noche (ver "Iluminación de la pantalla").

6.1.2 Ajuste de la hora de alarma

- Pulse la tecla **SET** en el modo normal para acceder al modo de ajuste de la alarma.
- 6:00 (nivel preseleccionado) o la indicación de la última hora de la alarma se muestra en la pantalla.
- La indicación de la hora parpadea en la pantalla.
- Ajuste las horas con la tecla **UP** o **DOWN**.
- Confirme con la tecla **SET**.
- Introduzca de la misma manera los minutos.
- Confirme con la tecla **SET**.
- Para activar la función de la alarma, deslice el interruptor deslizante **ALARM** a la posición "ON".
- El símbolo de alarma aparece en la pantalla.
- Cuando llegue la hora de la alarma, el despertador comienza a sonar.
- Pulse cualquier tecla y el tono de alarma se termina.
- Si no se interrumpe la alarma, el tono de alarma se apaga automáticamente después de 3 minutos y se activa de nuevo a la misma hora de la alarma.
- El símbolo de alarma se detiene en la pantalla.
- Para desactivar la función de la alarma, deslice el interruptor deslizante **ALARM** a la posición "OFF". El símbolo de alarma desaparece en la pantalla.

7. Iluminación de la pantalla

7.1 Funcionamiento USB/a red

- **Atención:** ¡La iluminación en funcionamiento permanente solo funciona con conexión USB / red!
- Mediante la tecla **DOWN** puede ajustar en el modo normal el brillo de la pantalla en 3 niveles (L1=brillante, L2=medio, L3=débil).
- Si el ajuste de iluminación automático está activado (A-on), un nivel de brillo débil (L3) se enciende automáticamente de 19 a 6:59 horas.

7.2 Funcionamiento a pilas (modo de ahorro de energía)

- Para activar la iluminación de la pantalla, toque el despertador o hacer un ruido fuerte (como palmas).
- La iluminación de la pantalla se activa durante 20 segundos.

Despertador digital con portalámpicos



8. Cuidado y mantenimiento

- Limpie el dispositivo con un paño suave, ligeramente humedecido. ¡No utilice productos abrasivos o disolventes!
- Desconecte la fuente de alimentación y extraiga las pilas si no va a usar el dispositivo por un largo período de tiempo.
- Mantenga el dispositivo en un lugar seco.

8.1 Cambio de las pilas

- En cuanto la iluminación se debilita en modo sólo pilas, cambie las 3 pilas AAA.
- Si la pila CR2032 es demasiado débil, véase "Puesta en marcha". Si es necesario, cambie la pila:
 - Abra el compartimento de las pilas del reloj despertador.
 - Abra el compartimento de la pila interno con ayuda de un destornillador.
 - Coloque una pila nueva (CR2032) con el polo "+" hacia arriba.
 - Atornille de nuevo con cuidado la tapa.
 - Cierre de nuevo el compartimento de las pilas.

9. Averías

Problema

Solución

Ninguna indicación

Funcionamiento USB/a red:

- Conectar el dispositivo con el cable USB
- Compruebe la conexión USB/de red

Funcionamiento a pilas:

- Asegúrese que las pilas estén colocadas con la polaridad correcta
- Cambiar las pilas
- Activar la iluminación de la pantalla brevemente (tocando o haciendo un ruido fuerte)

Indicación incorrecta

- Vuelva a la puesta en marcha del dispositivo de acuerdo a las instrucciones

Funcionamiento a pilas:

- Cambiar las pilas

Indicación HH/LL

- Temperatura está fuera del rango de medición

Si a pesar de haber seguido estos pasos, el dispositivo no funciona, diríjase al establecimiento donde adquirió el producto.

Despertador digital con portalápices**10. Eliminación**

Este producto y su embalaje han sido fabricados con materiales y componentes de alta calidad que pueden ser reciclados y reutilizados. Así se reducen los residuos y se protege el medio ambiente.

Eliminar el embalaje de una forma respetuosa con el medio ambiente a través de los sistemas de recogida establecidos.

**Eliminación de los dispositivos eléctricos**

Retire las pilas y baterías recargables que no están instaladas de forma permanente y deséchelas por separado del producto.

Este dispositivo está identificado conforme a la Directiva de la UE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (WEEE).

No deseche este producto junto con la basura doméstica. El usuario está obligado a llevar el dispositivo usado a un punto de recogida de aparatos eléctricos y electrónicos acreditado para que sea eliminado de manera respetuosa con el medio ambiente. La devolución es gratuita. Tenga en cuenta las normas vigentes actuales.

**Eliminación de las pilas**

Las pilas y baterías no pueden desecharse en ningún caso junto con la basura doméstica. Contienen contaminantes, como metales pesados, que pueden dañar el medio ambiente y la salud si se eliminan de forma inadecuada, y materias primas valiosas, como hierro, zinc, manganeso o níquel, que pueden recuperarse.

Como consumidor, está obligado legalmente a depositar las pilas y baterías usadas de manera respetuosa con el medio ambiente en el comercio especializado o bien en los centros de recogida y reciclaje previstos para ello según el reglamento nacional o local. La devolución es gratuita. Puede obtener las direcciones de los puntos de recogida adecuados en su ciudad o administración local.

Las denominaciones de los metales pesados que contienen son: Cd=cadmio, Hg=mercurio, Pb=plomo.

Reduzca la generación de residuos de pilas, utilizando pilas de mayor duración o baterías recargables adecuadas. Evite contaminar el medio ambiente y no deje sin cuidado las pilas o los dispositivos eléctricos y electrónicos que las contengan. La recogida selectiva y la valoración de pilas y baterías contribuyen de manera importante a aliviar la presión sobre el medio ambiente y a evitar riesgos para la salud.

Despertador digital con portalápices**¡Advertencia!**

¡Los daños al medio ambiente y la salud provocados por la eliminación incorrecta de las pilas!

**¡Advertencia!**

Riesgo de explosión de las pilas que contienen litio

- Las pilas y baterías que contienen litio (Li=litio) presentan un elevado riesgo de incendio y explosión debido al calor o daños mecánicos, con posibles consecuencias graves para las personas y el medio ambiente. Preste especial atención a la eliminación correcta.

11. Datos técnicos

Gama de medición - temperatura

0°C...50°C

Alimentación de tensión

Pilas 3 x 1,5 V AAA o conexión USB/a la red

Cable USB-A - USB-C 1,5 m (incluido)

Adaptador de red USB DC 5V, min. 150 mA (no incluido)

Pilas 3 x 1,5 V AAA (no incluidas)

CR2032 pila de seguridad (incluida)

Dimensiones del cuerpo

70 x 73 x 171 mm

Peso

241 g (solo dispositivo)

Estas instrucciones o extractos de las mismas no pueden ser publicados sin la autorización de la TFA Dostmann. Los datos técnicos de este producto corresponden al estado en el momento de la impresión y pueden ser modificados sin previo aviso.

Los actuales datos técnicos e informaciones sobre su producto los puede encontrar bajo el número de artículo en nuestra página web.

www.tfa-dostmann.de

E-Mail: info@tfa-dostmann.de

TFA Dostmann GmbH & Co.KG,

Zum Ottersberg 12, 97877 Wertheim, Alemania

Número del registro mercantil: Reg. Gericht Mannheim HRA 570186